

132 - 58

imprensa en LAUSANA-REMIENS

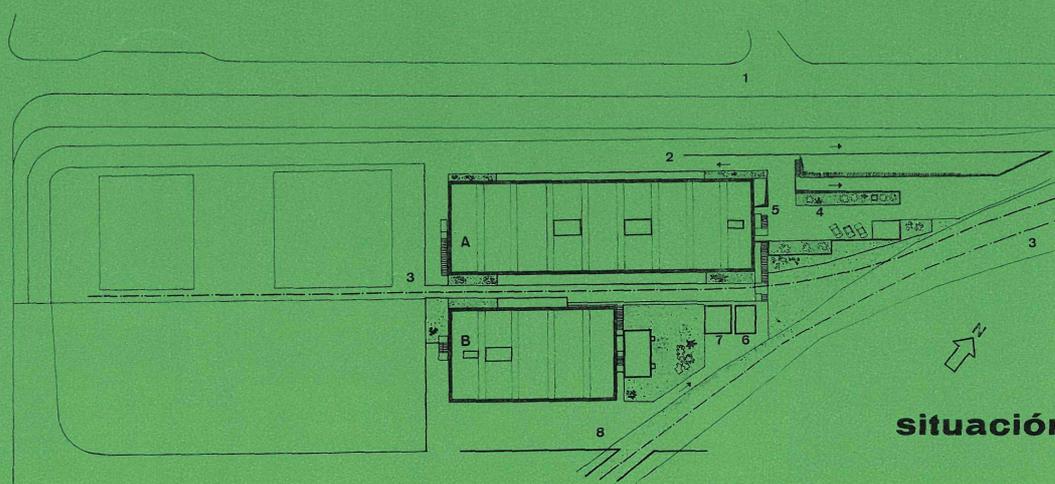
Arquitecto: J. M. LAMUNIÈRE y COLABORADORES

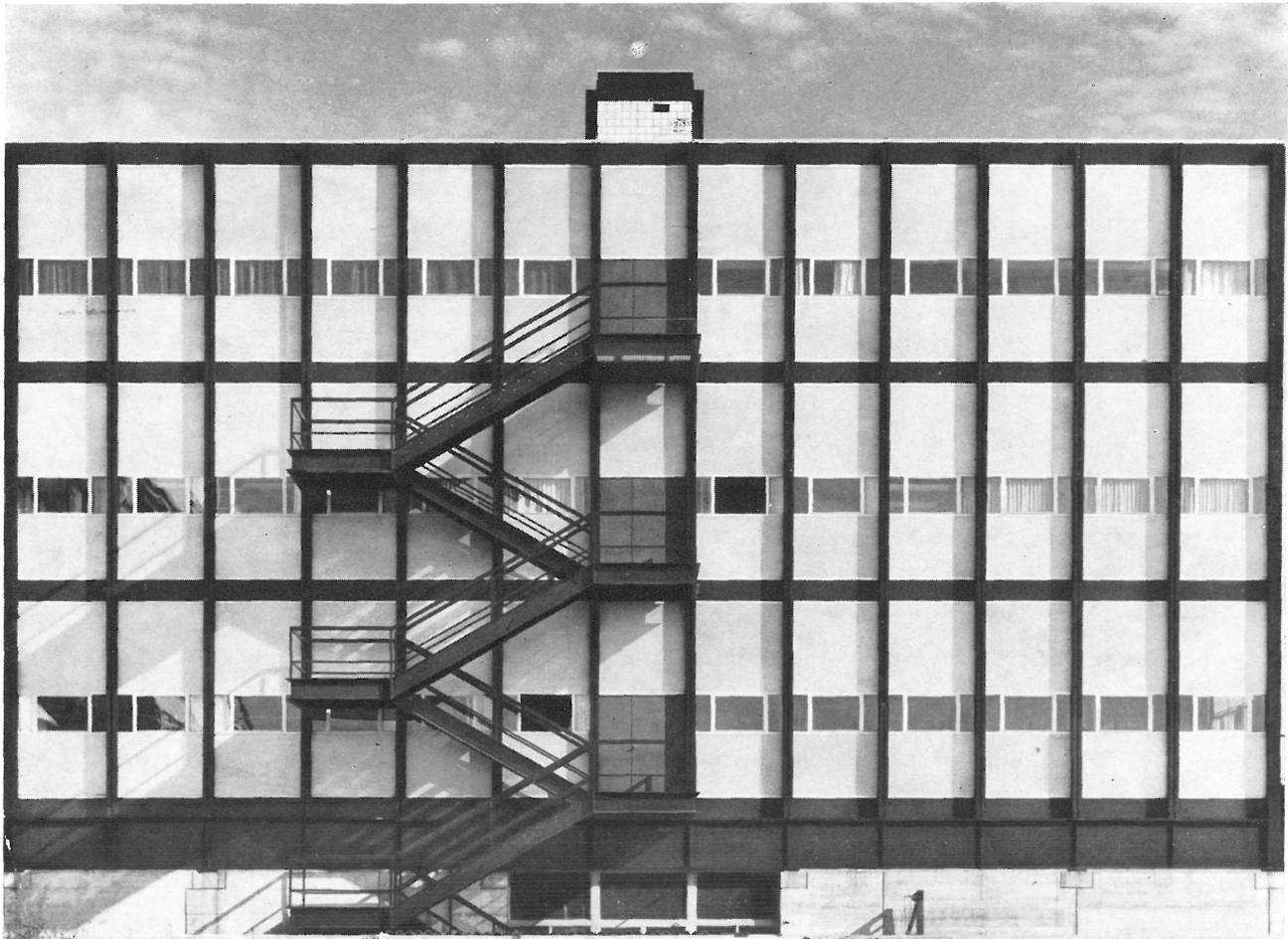
SUIZA

A - Encuadernación

B - Imprenta

1. Carretera cantonal.
2. Carretera privada de los FF. CC.
3. Vía FF. CC.
4. Explanada.
5. Entrada principal.
6. Estación de transformadores.
7. Garaje.
8. Estacionamiento.



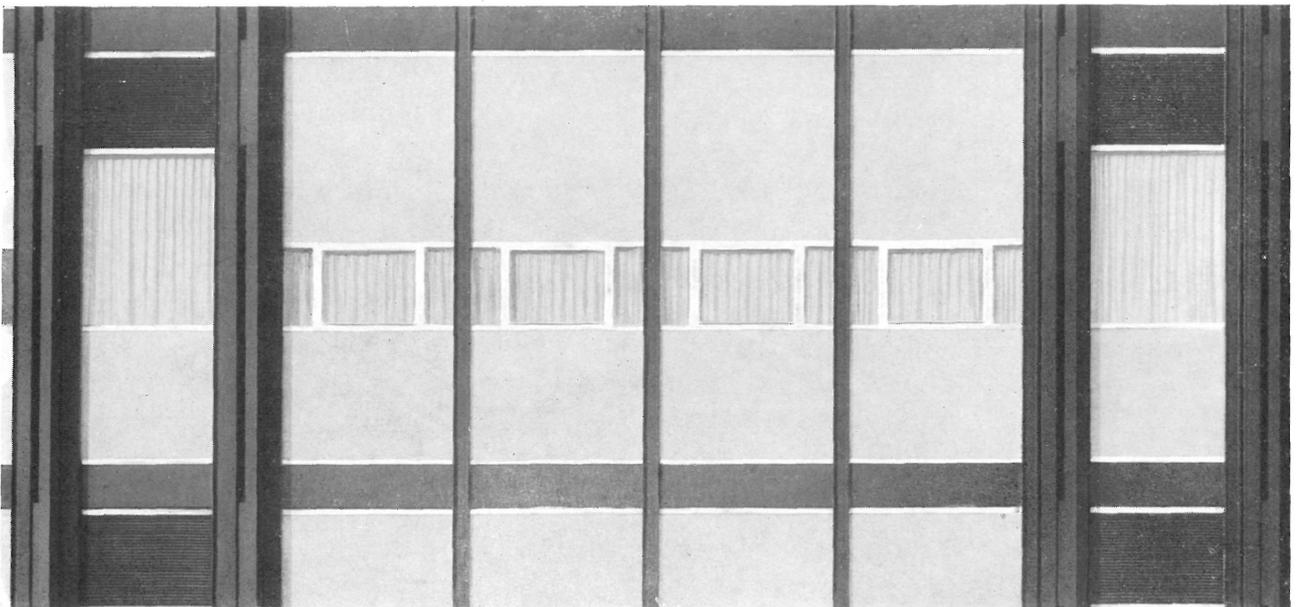


sinopsis

El conjunto construido consta de dos edificaciones diferentes destinadas a «impresión» y «encuadernación».

Dispone de: una explanada delante de la entrada principal, espacios para aparcamiento, vías de circulación suficientes para los diversos tipos de tráfico; e incluso una vía-apartadero de ferrocarril —por la que pueden acceder los vagones hasta los muelles de carga y descarga—.

Respecto a la composición estética de las fachadas de los edificios, señalaremos que el proyectista ha contrarrestado la posible monotonía y regularidad de las mismas mediante los acertados contrastes establecidos entre la estructura metálica dejada vista y los elementos de cerramiento; y el tratamiento dado a la escalera exterior de socorro como elemento arquitectónico-escultural.



Semisótano

1. Calefacción:
 - a) Calor.
 - b) Frío.
 - c) Distribución.
2. Refugio habilitado para vestuario.
3. Entrada de servicio.
4. Distribución principal de corriente eléctrica.
5. Central telefónica.
6. Ascensor.
7. Conductos ascendentes.
8. Montacargas de 2,5 t.
9. Depósito (rollos de papel).
10. Paso hacia la imprenta.

Sección transversal

- A. Encuadernación.
- B. Imprenta.
 1. Vía férrea privada.
 2. Carretera privada FF.CC.
 3. Carretera cantonal.
 4. Paso de servicio.
 5. Laboratorio fotográfico, offset.
 6. Imprenta offset.
 7. Depósito offset, climatizado.
 9. Expedición.
 10. Rollos de papel de periódico.
 11. Comunicación.
 12. Garaje.
 13. Aparatos de climatización.

Planta segunda

1. Dorado.
2. Encuadernación a mano.
3. Prefabricación.
4. Taller mecánico.
5. Depósito.
6. Encolado.
7. Alzado de pliegos.
8. W.C.
9. Conductos.
10. Montacargas.
11. Oficina principal.
12. Contabilidad.
13. Dirección.
14. Recepción.
15. Sala de Consejo.
16. Cocina.
17. Comedor.

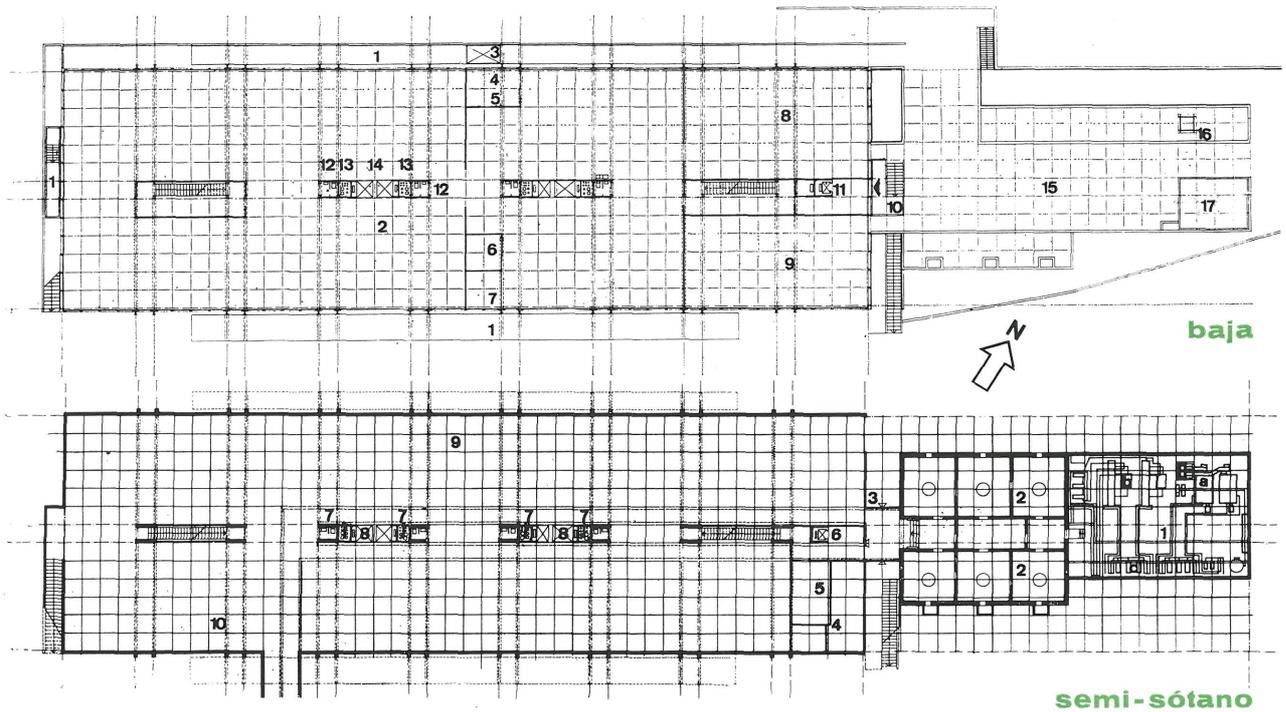
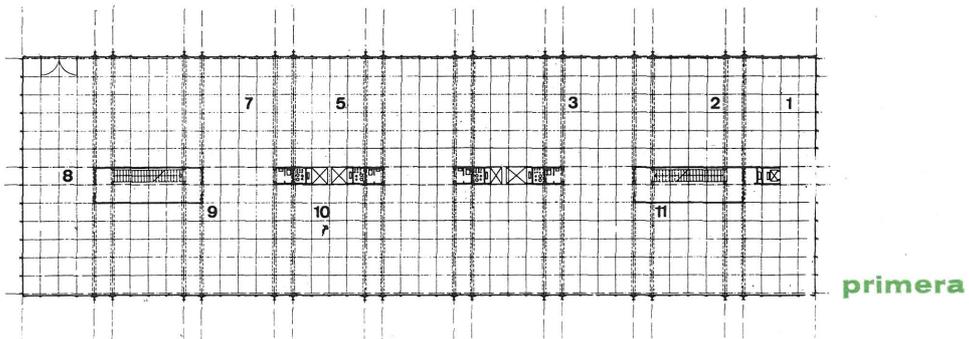
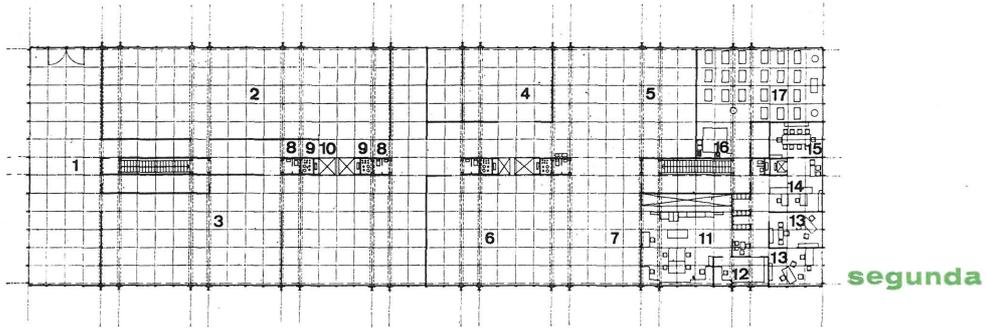
Planta primera

1. Encartonado.
2. Cadenetas.
3. Recorte.
- 4 y 7. Ensamblaje.
5. Encolado.
8. Cosido.
10. Apilado.
11. Plegado.

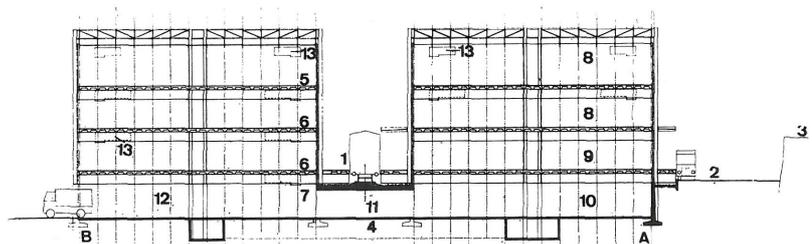
Planta baja

1. Muelle.
2. Locales alquilados a imprentas reunidas.
3. Plataforma elevadora.
4. Recepción y expedición de mercancías.
5. Oficina.
6. Compresores.
7. Garaje.
8. Sección.
9. Control.
10. Entrada principal.
11. Ascensor (oficinas).
12. W.C.
13. Conductos.
14. Montacargas.
15. Explanada.
16. Chimenea.
17. Torre de enfriamiento.

encuadernación plantas

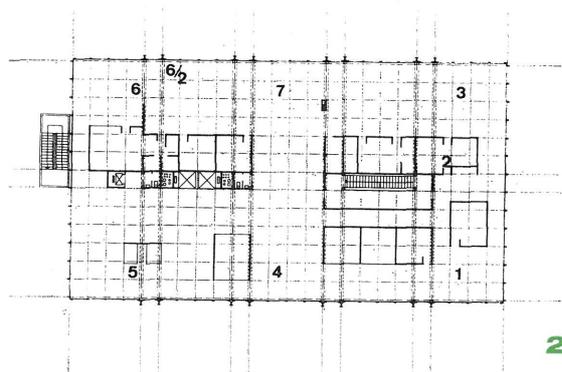


sección transversal

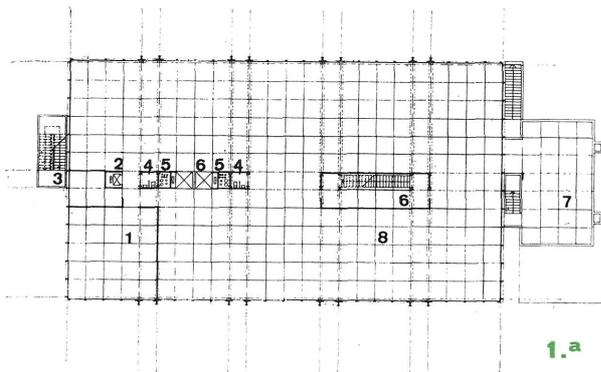


plantas

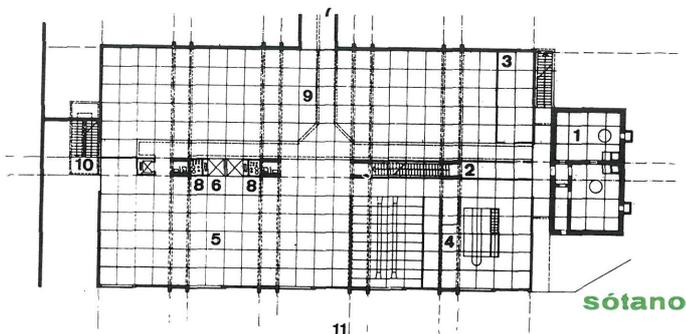
imprensa



2.^a



1.^a



sótano

En la ruta cantonal de Lausana-Renens ha sido construido este moderno complejo destinado a albergar actividades relacionadas con la imprenta y encuadernación.

El conjunto consta esencialmente de dos edificaciones principales:

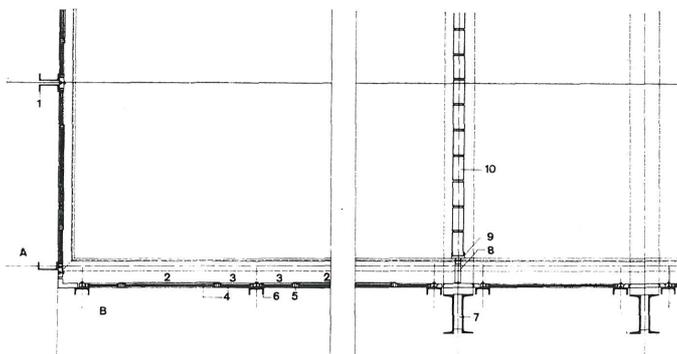
- una, de mayor longitud, situada al noroeste: **edificio de la «encuadernación»**;
- otra, próxima a ella: **edificio de la «imprensa»**.

Delante del **edificio de la encuadernación**, junto a la zona de la entrada principal al recinto, hay una gran explanada; y entre dicho edificio y el de la imprenta discurre una vía-apartadero de la Red Federal de Ferrocarriles Suizos, que permite que los vagones puedan penetrar dentro del conjunto hasta los muelles de carga y descarga.

El **edificio de la encuadernación** tiene cuatro niveles

- La planta de semisótano, que aloja: las instalaciones de calefacción y acondicionamiento, cuartos de electricidad, la central telefónica, un depósito para rollos de papel, los ascensores y montacargas, etc., existiendo asimismo en este nivel un pasaje de comunicación con el edificio de la imprenta.
- La planta baja presenta una explanada-plataforma exterior, por el lado del acceso principal, así como muelles de carga y descarga; y en el interior: zona de garaje, los locales ocupados por la imprenta propiamente dicha, zona para la recepción de mercancías, despacho y zona de control.

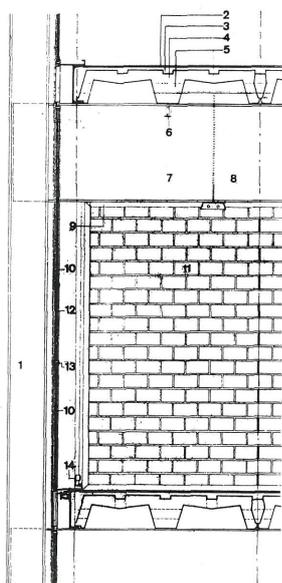
detalles planta



A. Fachada lateral.
B. Fachada longitudinal.

1. Apoyo 2xU PN 20.—2. Hoja de ventana.—3. Ventana fija.—4. Vidrio termopane.—5. Marco de aluminio.—6. Parteluz U PN 16.—7. Apoyo 2xU PN 40.—8. Chapa plegada.—9. Marco de chapa plegada.—10. Ladrillo sílico calcáreo.

sección vertical



1. Pila 2xU PN 40.—2. Revestimiento de suelos.—3. Capa.—4. Losa prefabricada.—5. Agujeros prefabricados.—6. Sprinkler.—7. I-viga (100x30).—8. Iluminación, cables, distribución horizontal.—9. Marco de chapa plegada.—10. Vidriera fija termolux.

publicación
del i.e.t.c.c.

protección química de la construcción

HANS KÖLZOW

Dr. Químico Dipl.
Stadtbaurat a.D.

La importancia creciente que se concede a la protección química de las obras de fábrica y la carencia de un tratado que reúna toda la literatura dispersa que existe sobre el tema, han llevado a la publicación de este libro, que debe leerse con atención en todas y cada una de sus páginas a fin de que nada resulte incomprendible.

En la Technische Akademie de Wuppertal el autor celebró, durante los últimos años, ocho seminarios, de tres días de duración cada uno, sobre protección de obras. Los participantes a estos seminarios han sido arquitectos e ingenieros procedentes de organismos oficiales y de empresas privadas, así como químicos de las industrias dedicadas a la fabricación de sistemas y métodos químicos protectores. De las conferencias y de los coloquios consiguientes se han obtenido resultados importantes y esperanzadores que merecen ser conocidos por círculos mucho más amplios. Por todo ello se ha creído conveniente la publicación del presente resumen, indicando expresamente que, de ningún modo, se trata de un manual ni de un libro de recetas.

Encuadrado en rústica, de 17×24 cm, compuesto de 74 páginas. Madrid, 1971.

Precios: España, 300 pesetas. Extranjero, \$ 6.

Planta segunda

1. Foto blanco y negro.
2. Revelado.
3. Fotolito blanco y negro.
4. Montaje.
5. Copia.
6. Estudio foto color.
6. Fotolito color.
7. Prensa de prueba.

Planta primera

1. Comedor u oficina.
2. Ascensor.
3. Escalera de emergencia.
4. W.C.
5. Conductos.
6. Montacargas.
7. Explanada sobre el refugio-vestuario.
8. Hall de fabricación.

Sótano

1. Refugio habilitado para vestuario con duchas.
2. Entrada de servicio.
3. Distribución principal de corriente eléctrica.
4. Estación de servicio.
5. Garaje.
6. Depósito de papel offset climatizado.
7. Paso de comunicación.
8. Conductos ascendentes.
9. Montacargas.
10. Entrada de visitas.



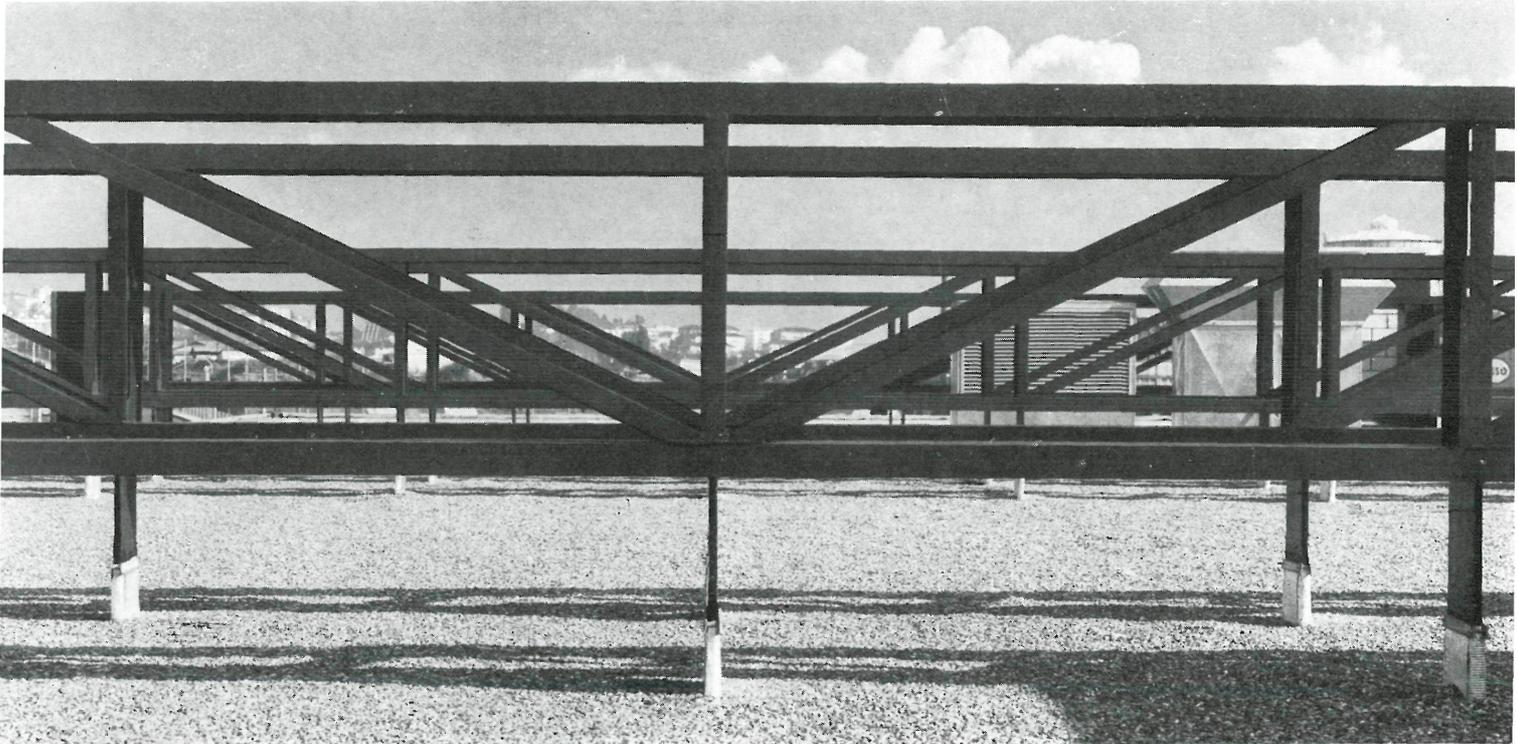
- La planta primera aloja las secciones de: plegado, guillotinado, encartonado, encolado, y de encuadernación propiamente dicha.
- La planta segunda que, además de las secciones de encolado, encuadernado a mano, dorado, etc., alberga: un comedor, cocina, los despachos de la dirección y de la sección de contabilidad, la sala del consejo, el almacén, etcétera.

El edificio de la imprenta consta de:

- Un nivel inferior, que está ocupado por: un garaje y estación de servicio, cuarto de contadores, almacén climatizado de papel para offset, etc.; y que de él parte el pasaje de comunicación con el edificio de encuadernación, anteriormente mencionado.
- Plantas baja y primera, que contienen: un amplio hall, despacho, la zona de guardarropas, etc.
- Planta segunda, en la que se distribuyen: las secciones de fotografía en negro y color, la sección de fotolitografía, montaje, copias, la sección de pruebas para imprenta, etc.

Resalta, desde el punto de vista estético, en la composición arquitectónica de las fachadas de ambos edificios —encuadernación e imprenta—, el contraste logrado por el arquitecto, entre la estructura metálica —dejada «vista»— y los elementos de cerramiento y ventanales de aluminio; y desde el punto de vista constructivo destacan las vigas de celosía de la cubierta, de las que cuelga el forjado de la última planta.

En cuanto al diseño, señalaremos que las fachadas suscitan una sensación de regularidad y monotonía, rota por los contrastes ya apuntados, y por el movimiento y la fuerza escultural-arquitectónica de la escalera de urgencia exterior.



Fotos: JEAN PIERRE FLURY

résumé

Imprimerie à Lausanne-Renens (Suisse)

J.-M. Lamunière, architecte et collaborateurs

Cet ensemble se compose de deux édifices destinés à l'imprimerie et à la reliure.

Il dispose d'une esplanade devant l'entrée principale, d'espaces pour parking, de voies de circulation suffisantes pour les divers types de trafic, et même d'une voie de chemin de fer, par laquelle les wagons ont accès aux quais de chargement.

Quant à la composition esthétique des façades, on remarquera que le projeteur a su en éviter la possible monotonie grâce à un heureux contraste entre l'ossature métallique laissée apparente et les éléments de façade, ainsi que l'escalier extérieur de secours qui a été utilisé comme élément à la fois architectural et sculptural.

summary

Lausanne-Renens Printing Works Switzerland

J.-M. Lamunière, architect and collaborators

This project consists of two buildings, one occupied by the printing machinery, and the other by the binding department.

At the front there is an ample free space, with parking lots, and extensive facilities for various types of traffic: also a railway siding, so that rail trucks can load and unload directly at these works.

The external aspect of these buildings is characterised by the contrast between the metallic structure, which is clearly visible, and the curtain wall material. In addition the emergency ladder, which runs externally, has been used as a sculptural and architectural motif.

zusammenfassung

Druckerei in Lausanne-Renens (Schweiz)

J.-M. Lamunière, Architekt und Mitarbeiter

Der Komplex besteht aus zwei verschiedenen Gebäuden für «Druckerei» und «Binderei».

Die Anlage umfasst eine Esplanade vor dem Haupteingang, Parkplätze, ausreichende Verkehrswege und sogar ein Abstellgleis, auf dem die Waggonen bis zu den Auf- und Abladeplätzen gelangen können.

Was die ästhetische Gestaltung der Fassaden betrifft, so wurde die mögliche Eintönigkeit und Regelmässigkeit vom Planer unterbrochen durch eine gelungene Kontrastierung zwischen der sichtbaren Metallstruktur und den Umschliessungselementen; auch die Feuertreppe wurde als architektonisches und gestalterisches Element eingesetzt.